



**COMUNE DI BOLOGNA  
SETTORE TECNOLOGIE INFORMATICHE**

**BANDO DI GARA PER IL RINNOVO ANNUALE DELLA MANUTENZIONE DELLE  
LICENZE SOFTWARE IBM DEL COMUNE DI BOLOGNA**

**IN ESECUZIONE DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE P.G. N. 88832/2011, DEL  
26 APRILE 2011**

**CIG n. 21034730D5**

**GARA INFORMALE PER SPESE IN ECONOMIA ART. 43 REGOLAMENTO DEI  
CONTRATTI DEL COMUNE DI BOLOGNA**

**CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE: AL PREZZO PIU' BASSO**

**VALORE STIMATO DEL CONTRATTO (IVA ESCLUSA): EURO 139.000,00**

**SCADENZA PRESENTAZIONE OFFERTE: ORE 12:00 DEL GIORNO 30 maggio 2011**

**TERMINE ULTIMO PER RICHIESTE SCRITTE DI CHIARIMENTI E/O  
INFORMAZIONI: 25 maggio 2011**

**RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO: ING. OSVALDO PANARO**

## **Indice generale**

<b>1. OGGETTO DELLA GARA .....</b>	<b>3</b>
<b>2. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE.....</b>	<b>3</b>
<b>3. DESCRIZIONE DELLE LICENZE .....</b>	<b>3</b>
<b>4. SERVIZI INCLUSI NEL RINNOVO DELLA MANUTENZIONE DELLE LICENZE SOFTWARE IBM .....</b>	<b>3</b>
<b>5. CORRISPETTIVO E PAGAMENTI.....</b>	<b>3</b>
<b>6. CONTRATTO - DURATA .....</b>	<b>4</b>
<b>7. CONTENUTO E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA .....</b>	<b>4</b>
<b>8. CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE.....</b>	<b>5</b>
<b>9. EFFETTO OBBLIGATORIO DELL'OFFERTA.....</b>	<b>6</b>
<b>10. PROCEDURA DI GARA .....</b>	<b>6</b>
<b>11. DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONI RELATIVE ALL'APPALTO.....</b>	<b>7</b>
<b>12. INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI .....</b>	<b>7</b>
<b>13. ALLEGATI .....</b>	<b>8</b>

**COMUNE DI BOLOGNA**  
**Settore Tecnologie Informatiche**

**1. OGGETTO DELLA GARA**

Il Settore Tecnologie Informatiche del Comune di Bologna intende acquisire il rinnovo annuale delle licenze dei prodotti IBM della famiglia Domino attualmente installati presso il Comune.

La spesa per il rinnovo annuale della manutenzione delle licenze IBM descritte nel seguito, per tutte le prestazioni ed i servizi inclusi nella manutenzione standard IBM, è stimata in euro 139.000,00, oneri fiscali esclusi.

**2. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE**

Sono ammesse a partecipare alla gara le imprese in possesso dei requisiti generali di idoneità per l'assunzione di pubblici appalti (art. 38 D.Lgs. 163/2009), che siano rivenditrici autorizzate di prodotti IBM.

**3. DESCRIZIONE DELLE LICENZE**

Data inizio manutenzione: 1° Luglio 2011 - Data fine manutenzione: 30 giugno 2012

<b>Codice prodotto</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Q.tà</b>
E08BRL	IBM Lotus CEO Communications User Annual SW Subscription & Support Renewal	3400
E02K5LL	IBM DB2 Connect Enterprise Edition 25 Authorized User Annual SW Subscription & Support Renewal	1
E0203LL	IBM CICS Universal Client 10 Processor Value Units (PVUs) Annual SW Subscription & Support Renewal	830

**4. SERVIZI INCLUSI NEL RINNOVO DELLA MANUTENZIONE DELLE LICENZE SOFTWARE IBM**

Il rinnovo della manutenzione delle licenze software include gli aggiornamenti dei programmi, il supporto tecnico e la manutenzione standard del contratto IBM Passport Advantage, con le funzionalità di seguito dettagliate:

- accesso sicuro al sito ufficiale Passport Advantage Online
- accesso al supporto tecnico IBM per tutto il personale del cliente indicato
- accesso 24x7 alle risorse tecniche IBM per i guasti business-critical
- disponibilità di un auto-help via Internet.

**5. CORRISPETTIVO E PAGAMENTI**

Il corrispettivo per quanto oggetto del presente bando consiste in un canone annuale complessivo.

Detto canone sarà posto in pagamento in due rate semestrali, di importo costante, a presentazione di regolari fatture non contestate, da emettere la prima successivamente all'inoltro dell'ordine e la seconda dopo il 31 gennaio 2012.

Il pagamento sarà effettuato entro 90 giorni, data fattura fine mese.

**6. CONTRATTO - DURATA**

Con l'impresa aggiudicataria sarà stipulato un contratto sulla base delle condizioni sopra riportate, della durata di un anno, con decorrenza dal 1° luglio 2011.

**COMUNE DI BOLOGNA**  
**Settore Tecnologie Informatiche**

**7. CONTENUTO E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA**

Le offerte devono pervenire entro e non oltre il termine perentorio delle **ore 12.00 del giorno 30 maggio 2011**, pena l'esclusione dalla gara, al seguente indirizzo: **“Comune di Bologna, Settore Tecnologie Informatiche, Piazza Liber Paradisus n. 10, CAP 40129 Bologna”**.

Il recapito del plico, nel termine sopraindicato, sarà a totale ed esclusivo rischio del mittente, restando esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Amministrazione ove, per qualsiasi motivo, lo stesso non dovesse giungere a destinazione in tempo utile.

I plichi pervenuti oltre il predetto termine perentorio di scadenza, non saranno presi in considerazione (a nulla valendo la data di spedizione risultante dal timbro postale dell'agenzia accettante).

Il plico può essere inviato mediante servizio postale, a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento, o mediante corrieri privati o agenzie di recapito debitamente autorizzati, ovvero consegnato a mano da un incaricato dell'impresa – limitatamente a tale ultimo caso verrà rilasciata apposita ricevuta con l'indicazione dell'ora e della data di consegna – nelle giornate non festive dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:00 alle ore 14:00, fino al termine perentorio sopra indicato.

Il plico deve riportare le seguenti informazioni:

- l'oggetto della gara d'appalto: **“Gara per il rinnovo delle licenze IBM in uso presso il Comune di Bologna”**
- il nome dell'impresa concorrente.

All'interno del plico dovranno essere inserite, a pena di esclusione dalla gara, le buste sotto elencate, non trasparenti, chiuse, sigillate e controfirmate sui lembi di chiusura e riportanti la dicitura di seguito indicata per ciascuna busta.

**BUSTA A:** riportante la dicitura **“Busta A - Gara per il rinnovo delle licenze IBM in uso presso il Comune di Bologna”- documentazione amministrativa**” contenente la seguente documentazione:

**A.** Domanda di partecipazione alla gara, con dichiarazione di conoscenza ed accettazione incondizionata delle modalità di partecipazione alla gara e di esecuzione del contratto, secondo lo schema allegato al presente disciplinare (All. 1) redatta in lingua italiana, in regolare bollo.

**B.** Dichiarazione, resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, sulla base dello schema allegato al presente bando (All. 2), attestante il possesso dei requisiti di partecipazione indicati al paragrafo 2 .

La domanda e le dichiarazioni di cui ai punti A e B, a pena di esclusione, dovranno essere firmate e timbrate, dal legale rappresentante dell'impresa concorrente ed essere corredate dalla fotocopia di un documento di identità valido del sottoscrittore (DPR n. 445/2000).

Nel caso in cui la domanda di partecipazione e le dichiarazioni sostitutive vengano sottoscritte dalla medesima persona è sufficiente allegare una sola fotocopia del documento di identità valido del sottoscrittore.

**BUSTA B:** riportante la dicitura **“Busta B - “Gara per il rinnovo delle licenze IBM in uso presso il Comune di Bologna: offerta economica”**”.

L'offerta economica deve contenere l'indicazione del nome dell'impresa offerente, nonché del domicilio legale e deve essere firmata dal legale rappresentante della impresa concorrente o da

**COMUNE DI BOLOGNA**  
**Settore Tecnologie Informatiche**

persona munita di comprovati poteri di firma.

L'offerta deve indicare, al netto dell'I.V.A., il canone complessivo annuale proposto.

Si precisa che saranno ammesse soltanto offerte in diminuzione rispetto alla base di gara, stabilita in euro 139.000,00, IVA esclusa.

**Offerte non valide**

Si precisa che non saranno accettate offerte incomplete o che siano sottoposte a condizioni o che propongano, in alternativa, differenti soluzioni economiche.

**Unica offerta**

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta, purché valutata valida e conveniente.

**8. CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE**

L'appalto sarà aggiudicato all'impresa che avrà proposto il prezzo più basso.

**9. EFFETTO OBBLIGATORIO DELL'OFFERTA**

Le offerte presentate in sede di gara vincolano immediatamente il concorrente, anche rispetto a tutte le condizioni fissate dal presente bando, per 3 mesi dalla data di scadenza di presentazione delle offerte.

**10. PROCEDURA DI GARA**

Le operazioni di gara si svolgeranno in seduta pubblica, il giorno **31 maggio 2011, alle ore 11:00**, presso il Comune di Bologna – Settore Tecnologie Informatiche, piazza Liber Paradisus n° 10, Torre B, 8° piano.

Eventuali variazioni concernenti il luogo, la data o l'ora della seduta pubblica saranno pubblicate sul sito del Comune, all'indirizzo: <http://www.comune.bologna.it/comune/concorsi/gare.php>.

A tale seduta potranno presenziare i legali rappresentanti degli offerenti o loro procuratori o rappresentanti, purché muniti di procura o delega scritta e di documento d'identità valido.

L'Autorità di gara procederà:

a riscontrare che i plichi siano pervenuti entro i termini di scadenza della gara indicati nel presente bando e a dichiarare l'esclusione di quelli pervenuti tardivamente,

a verificare l'integrità e la regolarità formale dei plichi pervenuti nei termini; a dichiarare l'esclusione di quelli non presentati con le formalità richieste a pena di esclusione o non integri,

ad aprire i plichi che superino positivamente i controlli precedenti e a verificare l'esistenza all'interno dei medesimi delle buste:

Busta A "DOCUMENTAZIONE"

Busta B "OFFERTA ECONOMICA".

Pronunciate le eventuali esclusioni, conseguenti al riscontro di irregolarità non sanabili, l'Autorità di gara accerterà la completezza e la regolarità della documentazione di gara.

Nel rispetto della "par condicio" fra gli offerenti, in base al disposto dell'art. 46 del

**COMUNE DI BOLOGNA**  
**Settore Tecnologie Informatiche**

D.Lgs.n.163/2006, l'Amministrazione potrà invitare, se necessario, i concorrenti a completare o a fornire chiarimenti in ordine al contenuto di certificati, documenti e dichiarazioni presentati. L'Amministrazione si riserva la facoltà di assegnare a tal fine il termine perentorio di tre giorni lavorativi entro cui gli offerenti dovranno far pervenire le integrazioni o i chiarimenti richiesti.

Si procederà invece alle eventuali esclusioni per i casi di carenze o irregolarità non sanabili.

Nel corso della seduta pubblica, l'Autorità di gara individuerà, mediante sorteggio, le imprese nei cui confronti saranno effettuati, ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. n. 445/2000, controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese in ordine al possesso dei requisiti di ordine generale per l'assunzione di pubblici appalti.

Le imprese sorteggiate saranno il 10% (arrotondato all'unità superiore) di quelle che hanno presentato offerta.

Per le imprese ammesse, si procederà nella medesima seduta, all'apertura delle buste contenenti le offerte economiche. Si darà lettura del contenuto di ciascuna offerta.

Si precisa che nessun rimborso è dovuto per la partecipazione alla gara, anche nel caso in cui non si dovesse procedere all'aggiudicazione.

#### **11. DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

Eventuali chiarimenti e informazioni potranno essere richiesti, esclusivamente per iscritto, al Settore Tecnologie Informatiche, fino alle ore **12:00 del giorno 25 maggio 2011**, tramite fax al n. 051-2193737, ovvero indirizzandoli al seguente indirizzo e-mail di posta elettronica: [GareSistemiInformativi@Comune.Bologna.it](mailto:GareSistemiInformativi@Comune.Bologna.it). I chiarimenti dell'Amministrazione saranno trasmessi al richiedente e pubblicati sul sito del Comune di Bologna, all'indirizzo <http://www.comune.bologna.it/comune/concorsi/gare.php> entro il 26 maggio 2011.

Sul sito del Comune di Bologna sarà pubblicata ogni altra informazione relativa alla procedura di gara.

#### **12. INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Per partecipare alla presente gara, è richiesto ai concorrenti di fornire dati e informazioni anche sotto forma documentale che rientrano nell'ambito di applicazione del D.Lgs. n. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali).

Quanto segue rappresenta informativa ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003.

I dati personali forniti per la partecipazione al procedimento per l'affidamento del presente appalto pubblico e per le successive fasi verranno trattati esclusivamente per le finalità istituzionali dell'Amministrazione, così come definite dalla normativa vigente, in particolare dal D.Lgs. n. 163/2006 e dal Regolamento comunale per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari (per l'individuazione dei tipi di dati ed operazioni eseguibili).

Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio, in quanto previsto dalla normativa citata al precedente capoverso; l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare il mancato perfezionamento del procedimento di gara e delle sue successive fasi anche contrattuali.

Il trattamento sarà effettuato sia con modalità manuali che mediante l'uso di procedure informatiche; il trattamento dei dati verrà effettuato in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza degli stessi e potrà essere effettuato mediante strumenti manuali, informatici e telematici idonei a memorizzarli, gestirli e trasmetterli. Tali dati potranno essere anche abbinati a quelli di altri soggetti in base a criteri qualitativi, quantitativi e temporali di volta in volta individuati.

**COMUNE DI BOLOGNA**  
**Settore Tecnologie Informatiche**

I dati sensibili e giudiziari non saranno oggetto di diffusione; tuttavia alcuni di essi potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici o privati nella misura strettamente indispensabile per svolgere attività istituzionali previste dalle vigenti disposizioni in materia di rapporto di conferimento di appalti pubblici, secondo quanto previsto dalle disposizioni di legge e di regolamento di cui al precedente punto 1 e secondo quanto previsto nelle disposizioni contenute nel D.Lgs. n. 196/2003.

Il Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Bologna.

Il Responsabile del trattamento per il Settore Tecnologie Informatiche è l'ing. Osvaldo Panaro.

Al Titolare del trattamento o al Responsabile ci si potrà rivolgere senza particolari formalità per far valere i diritti dell'interessato, così come previsto dall'articolo 7 del D.Lgs.196/2003.

Qualora un partecipante alla gara eserciti il diritto di "accesso agli atti", ai sensi della L.241/90 e s.m.i. e secondo la disciplina di cui al regolamento approvato con D.P.R. n. 184/2006, l'Amministrazione consentirà l'estrazione di copia di tutta la documentazione di cui sarà stata data lettura nelle sedute pubbliche di gara, essendo la stessa già resa conoscibile all'esterno.

### **13. ALLEGATI**

Sono parte integrante del presente bando di gara i seguenti allegati:

- Allegato 1 Modello di domanda di partecipazione alla gara e di conoscenza/accettazione delle condizioni di gara e di esecuzione del contratto
- Allegato 2 Modello dichiarazione possesso requisiti

Bologna, 3 maggio 2011

La Dirigente  
Dott.ssa Anna Zambelli